

Протокол

№

гр. София, 29.09.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав, в
публично заседание на 29.09.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Теодора Василева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова, като разгледа дело номер **2906** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 15.47 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - А. Х. А., гражданин на С. – редовно призован от съдебно заседание от 20.06.2025г. – явява се лично и се представлява от адв. И. Ю. А. – Р., назначена с определение на съда от 11.04.2025г.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ (ДАБ ПРИ МС) - редовно уведомен от предходното съдебно заседание, представлява се от юрк. К., с представено пълномощно от днес.

Явява се Е. И. М., преводач от/на арабски език – уведомена от предходното съдебно заседание.

СЪДЪТ сменя самоличността на преводача:

Е. И. М. - 77г., български гражданин, неосъждана, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК. Същият обеща да даде верен и точен превод.

СЪДЪТ, на основание чл. 14 АПК

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Е. И. М. за преводач на жалбоподателя А. Х. А., с чиято помощ да вземе участие в производството по делото.

СТРАНИТЕ /поотделно/– Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА, че делото е насрочено след отменен ход по същество.

Адв. Р. – Поддържам доказателственото искане за даване на лични обяснения от жалбоподателя.

Юрк. К. – Не възразявам. Представям справка за С., с копие за жалбоподателя.

Адв. Р. – Моля да ми се даде възможност да се запозная със справката, която се представя днес, същата е с обем от 3 страници искам време, за да изразя становище.

По доказателствата СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя за лични обяснения.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Напуснах С., защото в С. отсъстваше сигурност. Семейен съм. Имам жена и деца в С.. Домът ми бе разрушен и това наложи да напусна страната. Децата ми са в бежански лагер, защото домът ни бе разрушен от бомбардировките на предишния режим на Б. А.. В момента млади мъже се мобилизират в армията и ако се върна в С. ще бъда мобилизиран да служа. Нямам условия да живея в моята страна в момента. Това е всичко, което искам да кажа.

На въпрос на процесуалния представител на жалбоподателя:

Жалбоподателят /чрез преводача/ – ако се върна в С., твърдо животът ми е в опасност, тъй като непрекъснато мястото, където живея и ще живея е бомбардирано. В този район действа така наречената армия /К./, което означава сирийски демократични сили. Те мобилизират мъже да се бият за техните интереси. Аз в С. нямах работа, а тук в България работя и съм доволен, че съм тук.

Юрк.К. – Виждам какво е дал като обяснения в хода на административния процес.

Във връзка с исканото от адв. Р., а именно да ѝ се даде възможност да се запознае подробно с представената днес справка и да изрази становище по нея СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на адв. Р. да се запознае с представената днес справка от ответника, като в 7-дневен срок от днес изрази становище, с копие за ответната страна

СЪДЪТ, за събиране на доказателства

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 27.10.2025 г. от 16,20 часа, за която дата страните и преводача са уведомени от днес.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 70лв. платими от бюджета на съда.
ИЗДАДЕ се РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15,58 ч.

СЪДИЯ:
СЕКРЕТАР: